Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 258

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 258 – 3477

Bern, Samstag, 3. November 1979 — 97. Jahrgang
Berne, samedi, 3 novembre 1979 — 97e année

N° 258 – 3. 11. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 300515 – 300538.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über einen Zollzuschlag auf Einfuhren von Rotwein in Flaschen – Ordonnance réglant le prélèvement d'un droit de douane supplémentaire sur les importations de vins rouges en bouteilles.

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Oktober-Nummer.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (4042)

Gemeinschuldnerin: **Zoo Seebach – R. Hohl AG in Liquidation,** mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 469, 8052 Zürich (nicht zu verwechseln mit dem heutigen «Zoo Seebach – Inhaberin Frau Erika Baumgartner-Moesch» an der gleichen Adresse).

Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23 November 1979.

8050 Zürich, den 30. Oktober 1979 — Konkursamt Oerlikon-Zürich: W. Egolf, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3895¹)

Gemeinschuldner: **Zurmühle Viktor,** geb. 1944, von Weggis, wohnhaft Bellerivestrasse 19, Zürich 8. Inhaber der Einzelfirma Viktor Zurmühle, Vertrieb von Werbeartikeln verschiedener Art, Bellerivestrasse 19, Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. November 1979.

Vergleiche im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich vom 23. Oktober 1979.

8034 Zürich, den 18. Oktober 1979 — Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4048)

Vorläufige Konkursanzeige

Gegen die Firma **Egaton A.G.,** Fabrik elektr. Apparate, Talstrasse, 3174 Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, mit Sitz Köhlerstrasse 4, Thörishaus, Gemeinde Köniz, wurde am 23. Oktober 1979 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

3000 Bern, den 29. Oktober 1979 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (4045)

Gemeinschuldnerin: **Colmétae SA in Liquidation,** Vertrieb von Kosmetik, 2500 Biel, Zentralstrasse 99b.

Datum der Eröffnung: 3. Juli 1979 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 23. November 1979.

2500 Biel, den 3. November 1979 — Konkursamt Biel: Bregnard

Kt. Luzern (4051)

Gemeinschuldner: **Markzoll Bruno,** geb. 11. November 1943, von Luzern, Inhaber der Einzelfirma City- & Stern-Taxi, Meyerstr. 22, Luzern.

Konkurseröffnung: 7. September 1979 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 23. November 1979.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 30. Oktober 1979 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (4052)

Gemeinschuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft des am 25. Juni 1979 verstorbenen **Bergamin Ignaz,** geb. 26. April 1940, von Schleuis, Schreiner, wohnhaft gewesen Kleinmattstrasse 7, in Luzern.

Liquidationseröffnung: 22. Oktober 1979.

Eingabefrist: 13. November 1979.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderung bereits im vorausgegangenen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung an das Konkursamt einzusenden.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 30. Oktober 1979 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4047)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Aciecom AG,** Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus Stahl und anderen Metallen, Elisabethenstrasse 18, Basel, wurde am 18. Oktober 1979 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 3. November 1979 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (4046)

Gemeinschuldner: **Staeheli Walter,** Bürger von Egnach TG, geb. am 27. September 1942, wohnhaft Martinsbruggstrasse 22, 9016 St. Gallen, früher Wali-Versand, W. Staeheli, Dufourstrasse 4, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 25. September 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 22. November 1979 (Wert 25. September 1979).

9004 St. Gallen, den 30. Oktober 1979 — Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (4043)

Gemeinschuldner: **Kohler-Probst Emil,** geboren 13. Dezember 1941, von Seeberg BE, Dekorateur, alte Landstrasse 3, 9450 Altstätten.

Konkurseröffnung: 15. Oktober 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 26. November 1979 (Wert 15. Oktober 1979).

Liegenschaft Grundbuch Altstätten, Miteigentum an Parzelle Nr. 2959 im Oberkirlen, bestehend aus Wohnhaus Nr. 666 sowie 290 m² Gebäudegrundfläche und Platz.

9450 Altstätten, den 2. November 1979 Konkursamt Oberrheintal

Kt. Aargau (4068)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: **Wüst Walter Wilhelm,** 1950, gew. Druckereiarbeiter, von Lupfig, in 5033 Buchs AG, Neubuchstrasse 13, wohnhaft gewesen; gestorben am 2. Juni 1979.

Datum der Liquidationseröffnung: 17. Oktober 1979.

Erste Gläubigerversammlung: 7. November 1979, 10 Uhr, Konkursamt Aarau, obere Vorstadt 38, Obergerichtsgebäude, Aarau.

Eingabefrist: bis 13. November 1979.

Gläubiger, die ihre Forderung im öffentlichen Inventar geltend gemacht haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

5000 Aarau, den 31. Oktober 1979 Konkursamt Aarau

Kt. Aargau (4069)

Gemeinschuldner: **Bruderer Hans Peter,** geboren 1950, Mechaniker, von Trogen AR, in Mutschellen, obere Dorfstrasse 84.

Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1979 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren: gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 23. November 1979.

5400 Baden, den 3. November 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau (4049)

Gemeinschuldner: **Vogler Josef,** geb. 1926, Modellschreiner, von Niederrohrdorf, in Brugg, Nelkenstrasse 8, vertreten durch Beirat Dr. A. Hemmeler, Fürsprecher, Brugg.

Datum der Konkurseröffnung: 21. August 1979 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. November 1979 (Wert 21. August 1979).

5200 Brugg, den 30. Oktober 1979 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (4050)

Gemeinschuldner: **Molteni Orlando Isidoro,** geb. 1951, Gipser, von Castione-Arbedo Tl, in Riniken, Kirchackerstrasse 5.

Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1979 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. November 1979 (Wert 25. September 1979).

5200 Brugg, den 30. Oktober 1979 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (4067²)

Gemeinschuldner: **Siegrist Martin,** geb. 1943, Hotelier, von Meisterschwanden, in 5707 Seengen, Schlosshotel Brestenberg.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1979.

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger bis 14. November 1979 die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– leistet.

Eingabefrist: 26. November 1979 (die Forderungen sind Wert 11. Oktober 1979 einzugeben).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 26. November 1979 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

5600 Lenzburg, den 3. November 1979 Konkursamt Lenzburg

Ct. Ticino (4028)

Fallita: **Luga Interkommerz Finanz Anlagen AG,** Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 18 ottobre 1979, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 9 novembre 1979 alle ore 14.30, nella sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 3 dicembre 1979.

6900 Lugano, il 3 novembre 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti 1° circondario, Lugano

Ct. du Jura (4029)

Publication provisoire

Marquis André, atelier de polissage et fabrique de boîtes de montres à Bassecourt a été déclaré en faillite le 18 octobre 1979.

La procédure de faillite, les délais de production et de revendications, etc. seront publiés ultérieurement.

2800 Delémont, le 26 octobre 1979 Le préposé aux faillites: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (4053)

Über die **Flohmärt AG,** mit Sitz in Otelfingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 3. Oktober 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Oktober 1979 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8157 Dielsdorf, den 30. Oktober 1979 Konkursamt Dielsdorf

Kt. Zürich (4054)

Über die **Indag, Innenausbau AG,** Zürichstrasse 30, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 6. September 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. Oktober 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8600 Dübendorf, den 2. November 1979 Konkursamt Dübendorf

Kt. Luzern (4030)

Über **Schopfer Kurt,** 1954, Verkäufer und Skilehrer, früher Café Golf, Waltenschwil, jetzt Adligenstrasse 7, 6020 Emmenbrücke, ist durch Dekret vom 16. Oktober 1979 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 25. Oktober 1979 mangels freien Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1979 schriftlich die Durchführung des Konkursverfahrens anbegehrt und für die Kosten des summarischen Verfahrens bis zu diesem Zeitpunkt einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

6020 Emmenbrücke, den 29. Oktober 1979

Konkursamt des Amtes Hochdorf Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Glarus (4070)

Mit Verfügung vom 26. Januar 1979 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über die **CCC Capital Consultant Corp. (AG),** c/o Domizil und Treuhand AG, Schiltstrasse 26, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 12. Oktober 1979 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 700.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, den 3. November 1979

Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Aargau (4031)

Über **Matter Roger,** 1956, Hilfskoch, von Safenwil, in 5035 Unterentfelden, Gasthof Rössli; gestorben am 23. März 1979, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 29. August 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. Oktober 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1979 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1200.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5000 Aarau, den 25. Oktober 1979 Konkursamt Aarau

Ct. de Vaud (4032)

La faillite ouverte le 18 octobre 1979 contre **Keller Tibor,** 1950, commerce de spécialités hongroises, route Aloys-Fauquez 26, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 novembre 1979 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 3 novembre 1979

Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (4035)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über die **CMI Treuhand AG,** Hauserstrasse 14, 8032 Zürich 7, früher Leutholdstrasse 12 und Thurgauerstrasse 39, in Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung der Auflegung durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8030 Zürich, den 26. Oktober 1979

Konkursamt Hottingen-Zürich Witikonerstrasse 15, 8030 Zürich

Kt. Luzern (4059)

Im Konkurse über **Huber Walter,** geb. 1938, von Sisikon, Habsburgerstrasse 5a, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind bei der Aufsichtsbehörde und Begehren um Abtretung der Massarechte gemäss Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen beim Konkursamt Luzern-Stadt einzureichen.

6000 Luzern, den 30. Oktober 1979 Konkursamt Luzern-Stadt

Ct. de Fribourg (4057)

Failli: **Frioud Jean-François,** 1956, originaire de Rossens, charpentier, route de la Côte 184, à Rosé.

Délai pour ouvrir action en opposition auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 30 octobre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg (4058)

Failli: **Tschan Jean-Pierre,** 1943, de Zuzwil, employé, à Farvagny-le-Grand.

Délai pour ouvrir action en opposition auprès du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al. 2 OF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1700 Fribourg, le 30 octobre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Schaffhausen (4033)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Zepf Hugo,** geb. 1937, Bauunternehmer, Schaffhausen, liegt der um eine Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Ergänzung sind beim zuständigen Gericht in Schaffhausen innerhalb einer Frist von 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. November 1979 an anhängig zu machen, ansonst die Ergänzung rechtskräftig wird.

8200 Schaffhausen, den 29. Oktober 1979

Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen (4044)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner:

1. **Gallusser Maria Magdalena,** geb. 26. September 1956, Fabrikarbeiterin, Eichbergstrasse 7, 9450 Altstätten.
2. Verlassenschaft **Bolt Kurt,** Hotel Rüthihof, 9464 Rüthi SG.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 5. bis 14. November 1979.

9450 Altstätten, den 2. November 1979 Konkursamt Oberrheintal

Kt. St. Gallen (4038)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Schwitter Peter,** Prokurist, Zürcherstrasse 79, Rapperswil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 6. bis 15. November 1979.

8640 Rapperswil, den 27. Oktober 1979 Konkursamt See

Kt. Aargau (4056)

Im summarischen Konkursverfahren über **Bolliger Karl,** Chauffeur, in Rothrist, liegen der Kollokationsplan und das Inventar vom 3. bis 13. November 1979 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirks Zofingen, Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Zofingen, 4800 Zofingen, und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Zofingen bis spätestens 13. November 1979 anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt gelten.

Allfällige Begehren um Abtretung von Ansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen.

5000 Aarau, den 3. November 1979 Konkursamt Zofingen
5000 Aarau

Kt. Aargau (4071)

Im summarischen Konkursverfahren der **Ventronic Utz AG,** Augraben 4, 5620 Bremgarten (Verwaltung in Zürich, Langstrasse 14), liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. November 1979, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 3. November 1979 Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

Kt. Aargau (4073)

Im summarischen Konkursverfahren des **Grimm René,** geb. 1947, von Rickenbach SO, Metzger, früher Restaurant Hirsehen, in Villigen, nun in Altendorf SZ, Hinterfeld 3 B, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. November 1979 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, den 31. Oktober 1979 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (4072)

Im ordentlichen Konkursverfahren des **Kuhn Ernst,** geb. 1956, von Bünzen AG, in Windisch, Bühlweg 22, Inhaber eines Velos/Motos-Geschäftes in Umiken, Baslerstrasse 40, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. November 1979 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, den 31. Oktober 1979 Konkursamt Brugg

Kt. Thurgau (4036)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Agro-Technik AG,** Handel mit landwirtschaftlichen und bautechnischen Maschinen, Seepark, 8597 Landschlacht TG, Geschäftsadresse: Sonnenstrasse 15, 9000 St. Gallen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim Betreibungsamt Kreuzlingen, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Kreuzlingen anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen beim Betreibungsamt Kreuzlingen schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

8280 Kreuzlingen, den 3. November 1979

Konkursamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud (4034)

Faillie: **Solerama S.A.,** anc. exploitation du Café du Soleil, avenue du Général-Guisan 22, à Vevey.

Date du dépôt: 3 novembre 1979.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 13 novembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OOF.

Dans le même délai est offerte la cession des droits de la masse, art. 260 LP, concernant des revendications de propriété admises.

1800 Vevey, le 29 octobre 1979 Office des faillites de Vevey

Ct. de Neuchâtel (4055)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Pierre Pizzera S.A. Boudry,** entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société anonyme ayant son siège à 2017 Boudry.

L'état de collocation, modifié à la suite de trois productions tardives admises en 1re classe, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

2017 Boudry, le 3 novembre 1979 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. du Jura (4037)

Dans la faillite de **Novoboîtes SA,** siège social à Courroux, ci-devant à St-Ursanne sont déposés à l'office dès le 2 novembre 1979:

1. l'état de collocation des créanciers;
2. la liste des biens revendiqués y compris créances litigieuses et créances cédées que l'administration de la masse en faillite renonce à contester et à recouvrer (art. 49 de l'ordonnance sur l'administration des offices de faillite du 13 juillet 1911);
3. la liste des biens réalisables pour lesquels l'administration a reçu des offres et qui seront vendus de gré à gré.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour:

1. intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP);
2. demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications non contestées et renonciations sous chiffre 2 ci-dessus, par l'administration de la faillite;

   cession des droits de la masse, selon art. 260 LP, est également offerte aux créanciers admis à l'état de collocation soit actions en responsabilité contre les fondateurs, administrateur, etc.

   Les demandes de cessions doivent être faites par écrit à l'office des faillites de Delémont, dans le même délai de 10 jours.
3. présenter des offres supérieures à celles déjà reçues pour les biens réalisables (l'inventaire et les offres peuvent être consultés. Une vente aux enchères privées est réservée).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Les déclarations de grossistes émises par la faillie sous n° 264 096 sont révoquées avec cette publication.

2800 Delémont, le 3 novembre 1979

Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (4060)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für den Retentionsgläubiger und 1. Akontozahlung für die Gläubiger der Klasse I

Gemeinschuldner: **Maurer Peter,** früher Bäckerei-Konditorei, Rüttistrasse 2, 3052 Zollikofen, wohnhaft Schäfereistrasse 31, Zollikofen.

Anfechtungsfrist: 12. November 1979.

3000 Bern, den 29. Oktober 1979 Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich (4039)

Das Konkursverfahren über

Furrer Walter, geb. 9. Juni 1952, von Zürich, Gärtner, Sumatrastrasse 10, 8090 Zürich 6 (Sozialdienst Justizdirektion des Kantons Zürich),

ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich, Konkursrichter, vom 24. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 29. Oktober 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach 241, 8042 Zürich
Tel. 01 28 94 26

Kt. Zürich (4063)

Das Konkursverfahren über die **Robert Hauser AG,** mit Sitz in 8408 Winterthur, Wülflingerstrasse 172, Handel mit Textilien usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 29. Oktober 1979

Konkursamt Wülflingen-Winterthur

Kt. Bern (4061)

Gemeinschuldner: **Beuggert Arnold,** geboren 28. Februar 1919, von Unterseen, Pneuhandel, Murifeldweg 2 und 4, 3006 Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 26. Oktober 1979.

3000 Bern, den 30. Oktober 1979 Konkursamt Bern

Kt. Aargau (4079)

Das Konkursverfahren über die Firma **La Cravate SA,** Industriestrasse 180, 8957 Spreitenbach, ist mit Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 18. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 26. Oktober 1979 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4076)

Das konkursamtliche Erbschaftsliquidationsverfahren über **Bossart-Bolt Otto,** 1914, gew. Fabrikarbeiter, von Oberbüren SG, in Fischbach-Göslikon wohnhaft gewesen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 18. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. November 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau (4077)

Das Konkursverfahren über **Errico-Turnell Silvio,** 1949, Angestellter, italienischer Staatsangehöriger, in Dottikon, Herrlibergstrasse 1312, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 18. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. November 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau (4078)

Das Konkursverfahren über **Errico-Turnell Theres,** 1951, Hausfrau, von Cazis GR, in Dottikon, Herrlibergstrasse 1312, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 18. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. November 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau 4075)

Das Konkursverfahren über **Mändli René,** 1958, Kaufmann, von Laufen-Uhwiesen ZH, in Eggenwil, Kuppel 3, nun in Pfäffikon, Churerstrasse 99, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 18. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. November 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau 4074)

Das Konkursverfahren über **Riedl Eduard,** 1943, Schreinermeister, österreichischer Staatsangehöriger, in Zufikon, Rossweidstrasse 2, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 18. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 3. November 1979 Konkursamt Bremgarten 5400 Baden

Kt. Aargau (4062)

Das Konkursverfahren über die Firma **Xuvit-Immobilien AG,** 5600 Lenzburg, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 11. Oktober 1979 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 29. Oktober 1979 Konkursamt Lenzburg

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Bern (4064)

Der Gerichtspräsident von Laufen hat mit Verfügung vom 29. Oktober 1979 den am 1. September 1978 eröffneten Konkurs über **Bürki Kurt,** früher in Grellingen, nun in Reinach BL zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages, gestützt auf Art. 195 SchKG, widerrufen.

4242 Laufen, den 30. Oktober 1979 Konkursamt Laufen

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Zürich (3876[1])

Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über **Hofmann Hermann Gebhard,** geb 1920, von Zürich und Bütschwil SG, Gotthelfstrasse 14, 8172 Niederglatt, gelangt Donnerstag, 22. November 1979, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Metzgerhalle», Kaiserstuhlstrasse 56, 8172 Niederglatt, die nachstehende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

In der Gemeinde Niederglatt: Grundregisterblatt 58, ein Wohnhaus mit Garageanbau usw., Assek. Nr. 604, für Fr. 183 000.– versichert, Schätzung 1969, mit ca. 7.55 a Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Gotthelfstrasse 14.

Anmerkung: Zu dieser Liegenschaft gehört: 1/7 unselbständiges Miteigentum an ca. 4.80 a Gebiet der Quartierstrasse. Dienstbarkeit gemäss Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 345 000.–, Zugehörschätzung Fr. 1000.–.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 6. November 1979 an beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.

Die Besichtigung des Steigerungsobjektes kann am Freitag, 26. Oktober und Donnerstag, 8. November 1979, je von 15 bis 16 Uhr erfolgen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 20 000.– in bar oder Bankcheck einer Grossbank zu leisten.

Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8172 Niederglatt, den 16. Oktober 1979 Konkursamt Niederglatt: Ed. Kägi, Notar

Kt. Freiburg (4065)

Liegenschaftsteigerung – Einzige Steigerung

Gemeinschuldner: **Brügger Heinrich,** Kaufmann, St. Antoni.

Steigerungstag und -lokal: Donnerstag, 15. November 1979, um 10 Uhr, im Saale des Hotels Senslerhof, St. Antoni.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: seit dem 26. Oktober 1979.

Liegenschaften: Gemeinde St. Antoni.

Kataster Art.	Ortsbezeichnung, Kulturart, Inhalt
1467	St. Antoni-Hausstück; Nr. 689, Wohnung, Garage, Keller, Lauben (Chalet), Garten und Platz von 2635 m².

R. Wasserquelle, Brunnstube auf Art. 447
L. Fussweg laut Plan
R. Wegrecht mit Nr. 19 zulasten der Nr. 1427
L. Konkurrenzverbot zugunsten Art. 4
B. Nr. 15 319 vom 9. September 1963.

Katasterschatzung:

Grundstück	Fr. 7 905.–
Gebäude	Fr. 125 000.–
	Fr. 132 905.–
Konkursamtliche Schatzung	Fr. 220 000.–

Die Liegenschaften werden dem Meistbietenden zugeschlagen.

1700 Freiburg, den 31. Oktober 1979

Kantonales Konkursamt. Freiburg: B. Meuwly, Substitut

Kt. Freiburg (4066)

Liegenschaftsteigerung – Einzige Steigerung

Gemeinschuldner: **Résidence-Hostellerie Schwarzsee AG,** Schwarzsee.

Steigerungstag und -lokal: Dienstag, 20. November 1979, um 10 Uhr, im Saal des Steigerungsobjektes, Restaurant Schwarzsee, in 1711 Schwarzsee.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: ab dem 5. November 1979.

Liegenschaften: Gemeinde Plaffeien.

Kataster Art.	Ortsbezeichnung, Kulturart, Inhalt
1093b	Die Gassera; Weide, unfruchtbar, von 936 m²
1090ba	Die Gassera; Nr. 634, Hotel-Restaurant und Platz von 2936 m², Nr. 316, Autogarage
2447	Die Gassera; Platz von 2710 m²

Bezüglich Grundpfandlasten, Dienstbarkeiten, Anmerkungen und Vormerkungen wird auf das Lastenverzeichnis verwiesen.

Katasterschatzung:

Grundstücke	Fr. 5 685.–
Gebäude	Fr. 1 524 000.–
	Fr. 1 529 685.–

Konkursamtliche Schatzung:

Liegenschaften (Ertragswert des Restaurants)	Fr. 481 000.–
Zugehör	Fr. 100 790.–
	Fr. 581 790.–

Die Liegenschaften können am Freitag, 9. November 1979, von 15 bis 16 Uhr, besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht.

Die Liegenschaften werden dem Meistbietenden zugeschlagen.

1700 Freiburg, den 31. Oktober 1979

Kantonales Konkursamt. Freiburg: B. Meuwly, Substitut

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Fribourg (4040[2])

Vente d'immeubles – Unique enchère

Failli: **Corminbœuf Gérard,** charpentes métalliques, à Domdidier.

Date et lieu de l'enchère: Vendredi 7 décembre 1979, à 10 h. 30, dans une salle de l'hôtel de la Croix-Blanche, à Domdidier.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 21 novembre 1979.

Immeubles: Commune de Domdidier.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance
2611	Au Paquier, n° 606, atelier mécanique et place de 3003 m².

D. Chemin des servitudes selon le plan, à charge du n° 2222;

Annotation: droit de réméré et droit de préemption d'une durée de 10 ans pour le prix de fr. 7.– le m² en faveur de la commune de Domdidier, selon acte du 11 avril 1974.

Taxe cadastrale: Fonds	fr. 3 003.–
Bâtiment	fr. 222 000.–
	fr. 225 003.–
Estimation de l'office	fr. 260 000.–

L'immeuble pourra être visité le mardi 27 novembre 1979, de 16 à 16 h. 30. Rendez-vous sur place.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 29 octobre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Vaud (3684[1])

Vente d'une villa en terrasse en propriété par étages

Jeudi 29 novembre 1979, à 15 h., à Cossonay, dans les bureaux de l'office, bâtiment administratif de la Vy-Neuve, il sera procédé – sur commission rogatoire de l'office des faillites de Lavaux – à la vente aux enchères publiques et à tout prix, de l'immeuble provenant de la faillite de la société **Edil M SA,** affaires immobilières, dont le siège est à Forel (Lavaux):

Commune de Cossonay

au lieu dit «Champ Paris» parcelle n° 612, villa en terrasse en propriété par étages, soit part de 320/1000 de parcelle 556 avec droit exclusif sur:

Rez-de-chaussée de logements n° 582 Al: appartement de quatre pièces, hall, cuisine, salle de bains, toilettes, avec sur même niveau cave et buanderie. Accès direct au jardin;

Garages n° 583 Al: garage n° 3.

Estimation fiscale	fr. 230 000.–
Estimation d'expert et de l'office	fr. 220 000.–

La parcelle (lot 111) est soumise au régime de la propriété par étage et fait l'objet d'un règlement inscrit au registre foncier sous n° 97 795, qui ne prévoit ni opposition, ni droit de préemption.

Immeuble situé à la sortie Sud de Cossonay, à gauche route cantonale conduisant à Morges, sur la colline dite du «Signal».

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif des immeubles et le règlement de la PPE seront à la disposition des intéressés dès le 1er novembre 1979, à l'office des faillites de Cossonay.

Pour visiter, prière de prendre rendez-vous par tél. 021 87 11 41.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille) et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1304 Cossonay, le 2 octobre 1979

Office des faillites de Cossonay: G. Wagnière, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Bern (4080)

Schuldnerin: **Stoppani AG,** Könizstrasse 29, 3008 Bern.

Datum des Entscheides: 17. Oktober 1979.

3011 Bern, den 31. Oktober 1979 Der Nachlassrichter: Flück

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. du Jura (4081)

Conformément à l'art. 308 LP, il est porté à la connaissance des intéressés que, par jugement du 30 octobre 1979, le juge soussigné a homologué le concordat par abandon d'actif proposé par **Koeh Robert**, radio-électricien/commerçant, à Porrentruy, à ses créanciers.

2900 Porrentruy, le 30 octobre 1979 Le président du Tribunal II: Theurillat

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. de Fribourg (4041)

Vente aux enchères publiques de matériel et marchandises provenant d'un magasin de vente d'acquariums, oiseaux, poissons, etc.

Mercredi 7 novembre 1979, dès 9 h. 30 et 14 h., à Bulle, rue Condémines 14, l'office vendra au plus offrant et au comptant:

1 machine à calculer, 1 aspirateur Tornado, petit matériel de bureau, acquariums, vivariums, cages, corbeilles, baignoires, perchoirs, nids, abreuvoirs, pondoirs, raccords, diffuseurs, joints et tuyaux pour filtres, ventouses, thermomètres, filtres, tuyaux pour aération, chauffages, pompes à air, robinets, sacs de charbon, colliers, laisses, boîtes de nourriture, produits de nettoyage, sable et gravier pour acquariums, etc.,

le tout dépendant de la succession répudiée de **Henzmann Lue Emile.**

1700 Fribourg, le 3 novembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Aargau (4082)

Teilkollokation und Lastenverzeichnis

Bekanntmachung betreffend vorzeitigen Liegenschaftsverkauf

Im Konkurs der **Ernst Rocchinotti AG,** Bremgarten, ist die ausseramtliche Konkursverwaltung aufgrund der Zustimmung der Gläubiger und der generellen Bewilligung der Aufsichtsbehörde, gemäss Art. 128 Abs. 2 VZG, ermächtigt, Grundstücke und Liegenschaften zu verkaufen.

Es wird hiermit angezeigt, dass

IR Zufikon Nr. 1795
Stockwerkeigentum 39/1000 Miteigentum an der Liegenschaft 1R Nr. 1764, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss mit Kellereinheit Nr. 154,

verkauft wird zum Preise von Fr. 95 000.–.

Bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung kann das entsprechende Lastenverzeichnis und der Teilkollokationsplan eingesehen werden. Gläubiger und sonstige Interessenten werden hiemit aufgefordert, für obige Eigentumswohnung innerhalb von 10 Tagen, seit Bekanntmachung dieses Angebotes, bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung schriftlich ein höheres Angebot einzureichen, falls sie am Erwerb dieser Eigentumswohnung interessiert sind. Werden Mehrangebote eingereicht, so werden die Interessenten von der ausseramtlichen Konkursverwaltung zu einer Schlussverhandlung zwecks Zuschlages aufgeboten.

4665 Oftringen, den 3. November 1979

Ausseramtliche Konkursverwaltung
E. Rocchinotti AG, Bremgarten
Realit AG
Winkelstrasse 19, 4665 Ofringen

Ct. de Vaud (3721¹)

Vente d'un terrain agricole

Jeudi 22 novembre 1979, à 15 h., à St-Livres, salle de la municipalité, l'office soussigné procédera, sur commission rogatoire de l'office des faillites de Sierre, à la vente aux enchères publiques de la parcelle appartenant à la succession répudiée de **Favre Jean-Daniel,** à Lens, à savoir:

Commune de St-Livres – En Caroz

parcelle 352, feuille 8, prés-champs de 5934 m².

Estimation fiscale fr. 20 000.–

Estimation de l'office fr. 25 000.–

Situation: à l'est de la route cantonale Aubonne–St-Livres, en bordure d'un chemin public.

La désignation cadastrale, les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des intéressés à l'office des faillites d'Aubonne, rue Trèvelin, dès le 29 octobre 1979.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1170 Aubonne, le 4 octobre 1979 Office des faillites: G. Mury, préposé

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

23. Oktober 1979
Personalvorsorgestiftung des WMV Winterthurer Metallveredelung AG, in Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Hegistrasse 39 in Winterthur 2, c/o WMV Winterthurer Metallveredelung AG. Datum der Stiftungsurkunde: 24. August 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «WMV Winterthurer Metallveredelung AG», in Winterthur, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Probst, von Langnau im Emmental, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Gaudenz Pelican, von Vrin, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Ernst Schmid, von Niederneunforn, in Dachsen, weiteres Mitglied und zugleich Protokollführer des Stiftungsrates.

23. Oktober 1979
Keller- und Wangerstiftung Uster, in Uster (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1975, S. 3391). Die Unterschrift von Philippe Keller ist erloschen.

23. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Klinger Administration AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2382). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Egliswil (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1979, S. 3247) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Oktober 1979
Personalvorsorgestiftung der Hasler Handels AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1974, S. 2199). Unterschrift von Fritz Müller erloschen; Alfred Ulrich, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben und Ursula Huber, Protokollführerin und Verwalterin, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglied des Stiftungsrates.

23. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Meyer-Barea AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1976, S. 1829). Die Unterschrift von Ildegarda Meyer-Barca ist erloschen. Jakob Wanner, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Dürnten. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Odette Phillips, von Zürich, in Rümlang, und Marisa Kleewein, von Cureggia und Zürich, in Niederhasli, Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Oktober 1979
Lint-Pension Fund, in Zürich 11, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3306). Die Unterschrift von Elisabeth Thommen ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Penelope Bürge, von Opfikon und Mosnang, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates.

23. Oktober 1979
Fürsorge- und Pensionsfonds der Firma Carl Jul. Schmidt Erben AG, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1975, S. 2850). Die Unterschrift von Karl Ruosch ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Werner Brändli, von Regensdorf, in Zürich, Kurator der Stiftung.

23. Oktober 1979
Personalvorsorgestiftung der Firmengruppe Haldimann Consultants AG und Rollax Systemtechnik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1979, S. 2749). Die Unterschrift von Otto Grosskopf ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Ziegler, von Gaiserwald und Waldkirch, in Schaffhausen, Mitglied des Stiftungsrates.

23. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung Juvena, in Volketswil (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1018). Die Unterschriften von Ursula Joerger und Richard Wagner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Ernst Kägi, von Bauma und Tannegg TG, in Rüti ZH, und Werner Otto Muheim, von Flüelen, in Dietlikon, Mitglieder des Stiftungsrates; ein jeder von ihnen sowie das bereits eingetragene Stiftungsratsmitglied Kurt Gschwind zeichnet ausschliesslich je mit Dr. Peter Neubert, Präsident, oder Max Ciola oder Dr. Jürg Suter, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Oktober 1979
Fürsorgestiftung der Heggli & Co AG, Zürich, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1425). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 20. 9. 1979 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz der Stiftung: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 17, TMC Textil & Mode Center, Glattbrugg, c/o Heggli & Co AG. Neuer Name: **Fürsorgestiftung der Heggli & Co AG, Opfikon-Glattbrugg ZH.** Sitz der Firma «Heggli & Co AG», deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, ist jetzt Opfikon.

23. Oktober 1979
Wohlfahrtsfonds der Mantel AG, in Elgg, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 28, c/o Mantel AG. Datum der Stiftungsurkunde: 11. 9. 1979. Zweck: Erbringung von Fürsorgeleistungen an Arbeitnehmer der Stifterfirma «Mantel AG», in Elgg, sowie an Angehörige und Hinterbliebene dieser Arbeitnehmer, insbesondere bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Alter und Tod oder bei allgemeiner unverschuldeter Notlage; Unterstützung und Förderung von Personalversicherungen zugunsten der Destinatäre innerhalb der von den Steuerbehörden zugelassenen Grenzen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Robert Mantel, von Elgg, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates; Margerite Mantel, von Elgg, in Winterthur, und Urs Mantel, von Elgg, in St. Gallen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

25. Oktober 1979
Ammann-Bloch Stiftung, in Küsnacht, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Untere Heslibachstrasse 2, c/o Sekretariat der reformierten Kirchgemeinde Küsnacht. Datum der Stiftungsurkunde: 7. 8. 1979. Zweck: Unterstützung wohltätiger Institutionen durch Ausrichtung von einmaligen oder wiederkehrenden Zuwendungen. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Bestimmungen wie dieser Zweck erreicht werden kann. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 3 oder mehr Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Bühler, von Zürich und Bauma, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Walter Koch, von Zürich und Wetzikon ZH, in Küsnacht ZH, und Albin Keller, von Altendorf, in Küsnacht ZH, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

25. Oktober 1979
Wohlfahrtsstiftung für die Arbeitnehmer der Graber & Wening AG, in Neftenbach (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1972, S. 3338). Die Unterschrift von Dr. Hans Weber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Weigele, von Steckborn, in Flurlingen, Präsident des Stiftungsrates.

25. Oktober 1979
Fürsorgefonds für das Personal der Graber & Wening AG, in Neftenbach, Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 32). Die Unterschrift von Emil W. Honegger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Manfred Weigele, von Steckborn, in Flurlingen, Präsident des Stiftungsrates.

25. Oktober 1979
Personalfürsorge-Stiftung der Asig, Arbeiter-Siedlungs-Genossenschaft, in Zürich 12 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2746). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Suter, von Zürich und Glarus, in Volketswil, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Oktober 1979
Schweizerische Stiftung für die Computerforschung in der Biomedizin, in Zürich 6 (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2077). Die Unterschrift von Dr. Walter König ist erloschen.

25. Oktober 1979
Pensionskasse der Löwenbräu Zürich AG, in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1978, S. 3502). Die Unterschrift von Hugo Grossmann ist erloschen. Rudolf Meyer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Wiesli, von Wilen TG und Zürich, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Oktober 1979
Personalfürsorge-Stiftung der Opopharma AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1959, S. 3060). Die Unterschrift von Ernst Niederer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Arnold, von Bürglen UR, in Adliswil, und Gaston Pernet, von Ormont-Dessus, in Maur, Mitglieder des Stiftungsrates.

26. Oktober 1979
Genossenschaftsinstitut «Im Grüene» Rüschlikon, in Rüschlikon, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1979, S. 446). Die Unterschriften von Dr. Alois Grendelmeier und Hans A. Pestalozzi sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Melliger, von Buttwil, in Herrliberg, Mitglied des Stiftungsrates.

26. Oktober 1979
Personalfürsorge für die Angestellten der Schuhfabrik Elgg AG, in Elgg, Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 995). Die Unterschrift von Heinz Bösch ist erloschen.

26. Oktober 1979
Saly Mayer Memorial Stiftung, in Zürich 2, Lavaterstrasse 37. Unter diesem Namen besteht aufgrund öffentlicher Urkunde vom 10. 10. 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung und Unterstützung sozialer und kultureller Aufgaben, vor allem jüdischer. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die Stiftung wird vertreten durch Walter Gut, von St. Gallen, in Zürich, Präsident; Dr. Walter Wreschner, von und in Zürich, Aktuar, und Leo Littmann, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

24. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung Dr. Ludwig Meyer, in Bern (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1977, S. 565). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 30. Mai 1979, genehmigt am 6. Juni 1979 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 25. Juli 1979 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Unterstützungsfonds der Dr. Meyer Verwaltungen Bern AG.** Sie bezweckt: Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer der beteiligten Firmen, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit oder Unfall sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern bei eingetretener unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Dr. Ludwig Meyer, Präsident (bisher Mitglied), dessen Kollektivunterschrift demnach erloschen ist, sowie durch die Kollektivunterschrift zu zweien von Othmar Balmer, Vizepräsident (bisher Sekretär); Elisabeth Inauen, von Appenzell, in Bern (neu), und Christine Burkhard, von Schwarzhäusern, in Bern (neu). Sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Die Unterschrift von Charles Jenni, Präsident, ist erloschen.

24. Oktober 1979
Bernische Höhenklinik Bellevue Montana, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1967, S. 1543). Die Unterschriften von Adolf Blaser, Werner Bickel und Robert Matthys sind erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rosemarie Felber, von Sigriswil, in Bern, Präsidentin des Stiftungsrates, und Yves Bagnoud, von Chermignon, in Montana-Vermala, Gemeinde Randogne, Sekretär (ausserhalb des Stiftungsrates). Neues Rechtsdomizil: Rathausgasse 1, c/o Gesundheitsdirektion des Kantons Bern.

Büro Biel

24. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der «Maler- und Gipsergenossenschaft Biel», in Biel. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 15. Oktober 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Ausrichtung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer oder deren Angehörigen und Hinterbliebenen im Falle von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, wovon mindestens 1 Mitglied durch die Arbeitnehmer der Stifterfirma gewählt wird. Dem Stiftungsrat gehören an: Fritz von Gunten, von Sigriswil, in Leubringen, Präsident; Gottfried Scholl, von Diessbach bei Büren, in Biel, Sekretär, und Dieter Rassbach, von und in Biel, Personalvertreter; sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil der Stiftung: Mattenstrasse 67a, c/o Maler- und Gipsergenossenschaft Biel.

Büro Burgdorf

25. Oktober 1979
Fürsorgestiftung der Spar- und Leihkasse Koppigen, in Koppigen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1967, S. 2420). Die Unterschrift von Otto Ruetsch ist erloschen. Fritz Dubach, von Lützelflüh, in Koppigen, zeichnet als Vizepräsident des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Urs Küpfer, in Burgdorf (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1975, S. 2197). Diese Stiftung ist aufgehoben. Sie wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde der Justizdirektion des Kantons Bern vom 19. 10. 1979 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

26 octobre 1979
Fonds de prévoyanee en faveur du personnel de la société anonyme «Fred Stampfli S.A.», à St-Imier (FOSC du 3. 4. 1976, n° 79, p. 927). Jean-Pierre Thoos ayant démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Denis Vuilleumier, de Tramelan et La Sagne, aux Reussilles, commune de Tramelan, a été nommé membre du conseil de fondation. Il engage la fondation par sa signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

Büro Fraubrunnen

22. Oktober 1979
Mitgliederfonds der Konsumgenossensehaft Utzenstorf, in Utzenstorf, Wohlfahrt zugunsten der Mitglieder der Konsumgenossenschaft Utzenstorf (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1948, S. 2351). Alle Aktiven und Passiven der Stiftung sind durch Vertrag vom 18. Juli 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde übernommen worden von der Stiftung «Mitgliederfonds der Konsumgenossenschaft Coop Wasseramt», mit Sitz in Biberist. Die Stiftung wird gemäss Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 18. 10. 1979, nachdem die Liquidation beendet ist, gelöscht.

Bureau de Moutier

23 octobre 1979
Fonds de prévoyanee du personnel de la S.A. Friedli frères et de la S.A. Horlogerie électrique, Reconvilier, à Reconvilier (FOSC du 7. 1. 1946, n° 4, p. 43). André Friedli est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Suzanne Friedli (déjà inscrite) a été nommée présidente du conseil de fondation. Mirella Frattini, ressortissante italienne, à Reconvilier, a été nommée secrétaire du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature individuelle de la présidente du conseil de fondation.

Luzern – Lucerne – Lucerna

24. Oktober 1979
Wohlfahrtsstiftung der Firma Seifenfabrik Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1978, S. 1757). Charles Frey ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. Oktober 1979
Stiftung Fisehbaeher-Labhardt-Haus, in Luzern (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1967, S. 2721). Dr. Hans L. F. Meyer und Markus Zbären sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist lic. oec. publ. Rudolf W. Frey, von Densbüren, in Luzern, neuer Vizepräsident Pfr. Peer Jäggi, von Basel und Seewen, in Luzern. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Adresse: Bergstrasse 32, bei lic. oec. publ. Rudolf W. Frey, 6004 Luzern.

26. Oktober 1979
Wohlfahrtsstiftung der Firma Josef Holtz A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1967, S. 66). Neue Adresse: Maihofstrasse 1, bei der Stifterfirma.

Schwyz – Schwyz – Svitto

26. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Th. Kälin, dipl. Ing. ETH, Ingenieur-Büro, in Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 8. Oktober 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Thomas Kälin, 1921, Präsident des Stiftungsrates; Thomas Kälin, 1950, beide von Einsiedeln, in Schwyz; Werner Tschümperlin, von Ingenbohl, in Schwyz; Oskar Bolfing, von und in Schwyz, und Carljörg Kaiser, von und in Stans, alle Mitglieder des Stiftungsrates. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Rickenbachstrasse 72, bei der Stifterfirma.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

24. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Fa. Amadò & Ambrosetti, Luzern, bisher in Luzern (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1967, S. 3580). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 17. Dezember 1974 sowie den Zustimmungen der bisherigen Aufsichtsbehörde, der Finanzdirektion der Stadt Luzern, vom 29. Januar 1976, und der neuen Aufsichtsbehörde, des Gemeinderates Buochs, vom 15. Oktober 1979, wurden die Stiftungsstatuten, die ursprünglich vom 22. Juli 1964 datieren, geändert. Die Stiftung heisst nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Amadò + Co. Buoehs NW.** Der Sitz wurde nach Buochs verlegt. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Invalidität, Krankheit und Unfall, bzw. im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Es können auch Unterstützungen bei unverschuldeter Notlage ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift durch Arnoldo, genannt Dino Amadò-Bianchi, von Bedigliora, nun in Buochs, Präsident des Stiftungsrates, vertreten. Domizil: Stanserstrasse, bei der Stifterin, 6374 Buochs.

Zug – Zoug – Zugo

26. Oktober 1979
Dr. Osear Weber-Stiftung, in Zug, Deckung der Bedürfnisse des Bürgerspitals Zug usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1973, S. 3260). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Sitzung des Stiftungsrates vom 5. Juli 1979 und Genehmigung des Bürgerrates der Stadt Zug vom 20. August 1979 wurde die Urkunde teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Emil Weber, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Willy Waller, von und in Zug, als Präsident, und Thomas Weber, von Zürich, in Bäch, Gemeinde Freienbach.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

19 octobre 1979
Fondation en faveur du personnel des soeiétés Fresse SA et Luxit SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 19. 3. 1979, n° 66, p. 911). Conformément à l'arrêté du conseil d'Etat du 11. 9. 1979, les membres du conseil de fondation Marcel Déglise, président; Armand Villard, vice-président; André Savoy, secrétaire; Maurice Besse, Roland Testuz, Louis Cornu et Alfred Berthoud, membres, sont radiés. Par décision du 9. 10. 1979, la Justice de paix du 2e Cercle de la Veveyse a nommé M. William Chaignat, de Glovelier, à Lausanne, curateur.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

23. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung Sehmitz frères & Cie. S.A. und Serva S.A., in Grenchen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1974, S. 179). Die Unterschriften der zurückgetretenen Stiftungsräte Gottfried Schwab und Walter Gschwind werden gelöscht. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Helen Seiler, von Leimiswil, in Grenchen, und Oskar Flury, von Lommiswil, in Grenchen; beide zeichnen kollektiv mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Büro Stadt Solothurn

25. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel- & Teppiehhaus Thomi, in Solothurn (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 348). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat diese Stiftung am 16. Oktober 1979 gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRegV).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. Oktober 1979
C. Barell-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1977, S. 3878). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Richard J. Haas, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Stiftungsratsmitglied.

23. Oktober 1979
Fürsorgefonds der Münzen und Medaillen AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1975, S. 3048). Unterschrift Frank Gerhard Spengler, Stiftungsratsmitglied, erlosehen. Einzelunterschrift neu: Heinrich Wiedmer, von Diepflingen, in Therwil, Stiftungsratsmitglied.

23. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Umsehlags AG, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1979, S. 362). Unterschrift Dr. Richard Weber, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

23. Oktober 1979
Stiftung der Bell AG für Kantinenbetriebe, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1974, S. 3461). Unterschriften Willy Bühler und Peter Zink, Zeichnungsberechtigte, erloschen.

23. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Suter Auto-Eleetrie AG, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1971, S. 1243). Domizil: Hüningerstrasse 46, bei Suter Auto-Electric AG. Unterschriften Hermann Franz Suter, Stiftungsratspräsident, und Niklaus Hans Boesch, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Hermann Suter, nun in Flüh SO, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Erwin Wyss, Stiftungsratsmitglied, auch Bürger von Basel, zeichnet zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Werner Ackermann, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied.

24. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Ganter & Marti, in Basel, Birsigstrasse 77, bei Ganter & Marti, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 17. 10. 1979. Zweck: Fürsorge für die in der Stifterfirma tätigen Personen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, der Krankheit, der Invalidität und des Todes sowie in sonstigen unverschuldeten Notlagen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Peter Ganter, von Basel, in Ettingen, Stiftungsratspräsident, sowie Robert Märti, von Langenthal, in Basel, und Armin Ziltener, von Schübelbach, in Riehen, beide Stiftungsratsmitglieder.

24. Oktober 1979
Walter Senft Stiftung, in Basel, Aeschengraben 9, bei Allgemeine Treuhand AG, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 18. 10. 1979. Zweck: Unterstützung wohltätiger und gemeinnütziger Institutionen des Kantons Basel-Stadt. Stiftungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Walter Senft, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, sowie Dr. Gustav E. Grisard, von Basel, in Riehen, und Eugen Harter, von Zürich, in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

24. Oktober 1979
Gesehwister Wirz-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1975, S. 1203). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. 8. 1979, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. 10. 1979. Zweck nun: Unterstützung von Werken christlicher Nächstenliebe, und zwar einerseits von Werken, welche im Kanton Basel-Stadt betagten Schweizerbürgern helfen, und andererseits von Werken, welche schweizerischen Pflegekindern und Verdingkindern in der ganzen Schweiz helfen. Es sind nur protestantische Benefiziare und solche, welche Zeugen Jehovas sind, zu berücksichtigen.

25. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung des Advokaturbüros Dr. Charles Liatowitseh, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1962, S. 124). Einzelunterschrift neu: Dr. Felix Liatowitsch, von Basel, in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied. Marta Braun, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Reinach BL.

26. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung Engelhof, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1971, S. 2817). Unterschrift Karl Martin Werner, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Blaise Beurret, von Les Breuleux, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. Oktober 1979
Unterstützungskasse des Kranken- und Altersasyls Ruhesitz in Beringen, in Beringen, Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1976, S. 152). Mit Beschluss vom 14. 8.1979 hat der Regierungsrat des Kantons Schaffhausen als Aufsichtsbehörde den am 13. 3. 1979 vom Stiftungsrat geänderten Stiftungssatzungen zugestimmt. Der Name lautet neu: **Unterstützungsfonds für das Altersheim Ruhesitz in Beringen.** Neuer Zweck: Bedürftigen Pensionären oder Pflegepatienten des Altersheims Ruhesitz Beiträge an die Pensions- und Pflegekosten zu gewähren und die für diese Unterstützungen nicht benötigten Mittel der Betriebsrechnung des Altersheimes zuzuführen zur Tiefhaltung der Pensionskosten und zum Unterhalt des Heimes. Der Stiftungsrat besteht nun aus 7 Mitgliedern.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Abegg AG, in Flawil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Oktober 1979 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Stiftungsrates: Werner Abegg, Präsident; Blanca Abegg, beide von Steinen SZ, in Flawil, und lic. oec. Urs Rudolf, von Sitterdorf, Gemeinde Zihlschlacht, in Herisau, Protokollführer. Adresse: bei der Stifterfirma, Schweissbrunnstrasse 24, 9230 Flawil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

26. Oktober 1979
Peggil-Stiftung, in Chur, Vorsorgestiftung (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1975, S. 2134). Erwin Stieger, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Kline, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

Aargau – Argovie – Argovia

24. Oktober 1979
Wohlfahrtsfonds der Aktiengesellsehaft des Aargauer Tagblattes, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1978, S. 2815). Neue Stiftungsurkunde vom 20. 6. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 9.1979. Name nun: **Personalvorsorgestiftung der Aktiengesellsehaft des Aargauer Tagblattes.** Unterschrift August Bugmann, Stiftungsratsmitglied, erlosehen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Fritz Giger, von Gontenschwil, in Oberentfelden, Stiftungsratsmitglied. Dr. Erich Zimmerlin, Stiftungsratspräsident, ist auch Bürger von Vordemwald.

24. Oktober 1979
Pensionskasse der Hetex Garn AG, in Niederlenz, Stiftung (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1977, S. 3879). Unterschriften Eckart Hasler, Stiftungsratspräsident, und Peter Leuenberger, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hermann Riedle, von Zürich, in Stansstad, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien mit einem Stiftungsratsmitglied neu: Anton Schenker, von Walterswil SO, in Thalwil, Zeichnungsberechtigter.

26. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Heinz Senn AG, in Oftringen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 119). Unterschrift zu zweien neu: Herbert Wohler, von Wohlen AG, in Oftringen, und Ernst Zürcher, von Trubschachen, in Rothrist, Stiftungsratsmitglieder.

26. Oktober 1979
Fürsorgefonds der Iris Mode SA, in Schöftland, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2383). Unterschriften Edwin Eichenberger, Stiftungsratspräsident, und Heinrich Belz, Mitglied, erloschen. Peter Lüthy, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Hans Rudolf Eichenberger, von und in Moosleerau, und Hans Schmidli, von Speicher, in Hünenberg, Stiftungsratsmitglieder.

26. Oktober 1979
Personalvorsorgestiftung der Käner SVO AG, in Wettingen, bei der Stifterin, Jakobsstrasse 1, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 8. 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Guido Kägi, Stiftungsratspräsident, und Priska Kägi, Stiftungsratsmitglied, beide von Zeiningen, in Wettingen.

29. Oktober 1979
Fürsorgefonds für die Angestellten & Arbeiter der Otto Suhner Aktiengesellschaft, Brugg, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1976, S. 297). Unterschrift Oskar Jeck, Stiftungsratsvizepräsident und Geschäftsführer, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Suter, von Lengnau AG, in Frick, Stiftungsratsvizepräsident, und Rosa Burger, von und in Freienwil, Geschäftsführerin (Nichtmitglied).

29. Oktober 1979
Pensionskasse der RPP Verpackungen AG, in Rothrist, Stiftung (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1978, S. 3504). Heinz Albrecht, Geschäftsführer, wohnt nun in Rothrist. Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Industrieweg 4.

29. Oktober 1979
Stipendienfonds der RPP Verpackungen AG, in Rothrist, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1978, S. 3096). Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Industrieweg 4.

29. Oktober 1979
Wohlfahrtsfonds der RPP Verpackungen AG, in Rothrist, Stiftung (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1978, S. 2315). Heinz Albrecht, Geschäftsführer, wohnt nun in Rothrist. Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Industrieweg 4.

29. Oktober 1979
Fürsorgestiftung für die Belegschaft der Wälty & Co AG, in Schöftland (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1978, S. 2949). Unterschrift Peter Kyburz, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Peter Rudolf von Rohr, von Egerkingen, in Kölliken, Verwalter (Nichtmitglied). Domiziladresse: Dreistein 145.

29. Oktober 1979
Vorsorgestiftung der Schwcizerischen Arbeitsgemeinschaft für die Bergbevölkerung SAB, in Brugg, bei der Stifterin, Laurstrasse 10, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 31. 8. 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und der ihr nahestehenden Körperschaften und Organisationen sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Hans Kamber, von Hägendorf, in Riniken, Stiftungsratspräsident; Josef Muri, von Kriens, in Oberdorf NW, Stiftungsratsvizepräsident, und Armin Leuenberger, von Melchnau, in Brittnau, Sekretär (Nichtmitglied).

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. Oktober 1979
Personalfürsorgestiftung der Ernst Grunauer AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1972, S. 1361). Rudolf Künzi, Protokollführer, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans-Rudolf Gahlinger, von Bronschhofen und Wuppenau, in Baden, als Protokollführer in den Stiftungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

24 ottobre 1979
Centro Giovani, in Bodio, fondazione (FUSC del 18. 11. 1972, n. 272, p. 2985). Mario Zorzi e Fiorenzo De Taddeo non fanno più parte del consiglio di fondazione, percui il loro diritto di firma viene radiato. La segretaria Clara Borsini è stata nominata presidente. Mario Lucchini, finora presidente, è ora vice-presidente. Il membro Don Angelo Ruspini è ora segretario. Quali nuovi membri sono stati nominati Romano Corecco, da ed in Bodio; Fabrizio Boo, da Bodio e Mellikon in Bodio. Come finora, la fondazione è vincolata verso i terzi dalla firma del presidente con uno degli altri membri.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

26 octobre 1979
Fondation commune de la Bâloise, compagnie d'assurances sur la vie, pour encourager la prévoyance en faveur du personnel en Suisse romande, à Lausanne (FOSC du 20. 1. 1979, p. 199). La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Stéphane Perrin, de Lausanne, à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux, membre du conseil.

26 octobre 1979
Fonds de prévoyance en faveur de Schaefer Sports S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 3. 1978, p. 678). La signature de Maria Schaefer est radiée. Le secrétaire Robert Schaefer est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Georges Schaefer, de Lausanne, à Préverenges.

26 octobre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Télé-Lumière S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 9. 1963, p. 2608). La signature de Marcel Arm est radiée. Nouveau président avec signature individuelle: Helmuth Hauswirth, de Saanen, à Lausanne.

29 octobre 1979
Columna-Lausanne, fondation communautaire de prévoyance professionnelle, à Lausanne (FOSC du 24. 6. 1978, p. 2000). La signature d'Albert Touboul est radiée.

29 octobre 1979
Caisse de pension des Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 15. 12. 1973, p. 3321). La signature de Robert Ador et Armand Tavazzi est radiée. Otto Brunner (membre du conseil inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Jean-Pierre Weber, de Golaten, à Coppet, et Hans Luescher, de Moosleerau, à Meilen.

29 octobre 1979
Fonds de prévoyance des Grands Magasins Innovation S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 19. 10. 1974, p. 2792). La signature de Robert Ador et Armand Tavazzi est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Josef Zumstein, de Lungern, à Küsnacht ZH, président; Anni Dutoit, de Moudon, à Lausanne; Alfred Wachter, de Hugelshofen, à Küsnacht ZH, et Otto Brunner, d'Emmen, à Lausanne.

Bureau de Nyon

23 octobre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Hypolab S.A., à Coinsins, fondation (FOSC du 6. 11. 1976, p. 3187). Selon décision du Département de l'intérieur et de la santé publique, à Lausanne, du 18 octobre 1979, la raison sociale a été modifiée en celle de: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Hypolab S.A. et de ses sociétés affiliées.** Nouveau but: venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice (et de ses sociétés affiliées), en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident, chômage et à leur famille s'ils venaient à décéder.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

23 octobre 1979
Fondation Ciem Mozart, à St-Maurice. Nouvelle fondation. Date des statuts: 18. 6. 1979. But: élever la personne humaine par la musique sous toutes ses formes, en vouant un intérêt particulier à la connaissance de l'œuvre et de la personnalité de Mozart, établir des relations avec tous les pays, assurer la formation et le perfectionnement de jeunes musiciens, ainsi que le développement de leur carrière, en les aidant tant moralement que matériellement. Conseil de fondation: trois à onze membres. Représentation: signatures collectives à deux de Fausto Zadra, d'Italie, à Rome, président; Paola Ferrari, d'Italie, à Pully, vice-présidente; Georges Athanasiades, de St-Ursanne, à St-Maurice, vice-président, et François Schreyer, de Neuchâtel, à Lausanne, secrétaire général et trésorier. Abbaye de Saint-Maurice.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 octobre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Mikron-Haesler S.A., à Boudry (FOSC du 8. 10. 1977, nº 236, p. 3227). Dr Théodor Fässler, d'Unterlberg, à Mörigen, est nommé président du conseil de fondation, avec signature collective à deux, en remplacement du Dr Christian Gasser, démissionnaire et dont la signature est radiée.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

26 octobre 1979
Fondation pour personnes du 3ème âge du Val-de-Ruz, à Fontainemelon (FOSC du 26. 3. 1977, nº 72, p. 990). Janine Urfer, vice-présidente, et Jacques Liengme, secrétaire, ont démissionné: leurs pouvoirs sont éteints. Jacqueline Stucky, de Savagnier et Konolfingen, à Savagnier, est vice-présidente; Henri Delay, de Provence VD, aux Hauts-Geneveys, est secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Nouvelle adresse: Les Hauts-Geneveys, avenue de la Gare 2.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 octobre 1979
Fonds des Oeuvres sociales de la Droguerie Perroco S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 4. 1977, nº 94, p. 1303). Par arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 5 octobre 1979, l'acte de fondation a été revisé. Le but de la fondation est désormais le suivant: la prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès, de l'invalidité, de la maladie, d'un accident. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 19. 10. 1979.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 octobre 1979
Fondation en Faveur du Personnel de la Maison Aimé Burdet, à Fleurier (FOSC du 26. 10. 1974, nº 251, p. 2857). Selon arrêté de l'autorité de surveillance du 24 septembre 1979, la fondation est dissoute. Elle ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée sous le nom **Fondation en Faveur du Personnel de la Maison Aimé Burdet en liquidation à Fleurier,** par Blaise Alain Robert Galland, d'Auvernier et Neuchâtel, à Hauterive; Jean Robert Hügli, de Wohlen BE, à Fleurier, et Ernest Eugène Crettin, de Soulce, à Fleurier, tous liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Aimé Burdet, président; Louis Ruffini, vice-président, et Christiane Guggisberg, secrétaire, sont éteints. Nouvelle adresse: c/o Etude Galland-Knoepfler-Blaser-Gabus, rue du Pont 5, 2114 Fleurier.

Bureau de Neuchâtel

24 octobre 1979
Fondation pour le personnel de l'entreprise H. Marti S.A., à Neuchâtel (FOSC du 17. 8. 1974, nº 191, p. 2264). Les signatures de Herbert Marti, président; Jean-Pierre Mauler, secrétaire, et Otello Maranzana, membre, sont radiées. Jean-Claude Sauty, de Versoix, à Pully, est nommé président; Jean-Daniel Guignard, de L'Abbaye, à Penthalaz, secrétaire; Giuseppe Pasquini, de nationalité italienne, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil.

25 octobre 1979
Fondation de retraite et de prévoyance de Papeteries de Serrières S.A., à Neuchâtel (FOSC du 11. 2. 1978, nº 35, p. 439). Les signatures de Roger Barbezat, membre du conseil de fondation; Jean Carnal, membre du comité d'administration, tous deux démissionnaires, sont radiées. René Steiner jusqu'ici membre du comité d'administration devient membre du conseil de fondation toujours avec signature collective à deux. Marcel Kurzen, d'Adelboden, à Neuchâtel, et Jean Michel, de Igis, à Neuchâtel, sont nommés membre du comité d'administration avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

26 octobre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société des Eaux de l'Arve, à Veyrier (FOSC du 25. 10. 1975, p. 2852). Acte de fondation modifié le 17. 10. 1979. But modifié: aider le personnel, employés et ouvriers, de la fondatrice, à faire face aux conséquences économiques résultant de la retraite, de la vieillesse, de l'invalidité et du décès.

26 octobre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de ICN Arco SA, Institut pharmaco-biologique et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 28. 10. 1978, p. 3339). Acte de fondation modifié le 25. 10. 1979. Nouveau siège: Plan-les-Ouates. Adresse: 111, chemin du Pont-du-Centenaire, chez ICN Arco SA, Institut pharmaco-biologique.

26 octobre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Pharmacies Groselaude SA, à Genève (FOSC du 24. 4. 1976, p. 1124). Acte de fondation modifié le 10. 10. 1979. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Pharmacies Groselaude SA et des sociétés affiliées.** But: fournir des secours aux employés de l'entreprise qui seraient dans la gêne par suite de vieillesse, de chômage, de maladie, d'accident ou d'invalidité et, en cas de décès de l'un d'eux, à sa famille.

26 octobre 1979
Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la Maison Brolliet et Cie, à Genève, fondation (FOSC du 12. 11. 1977, p. 3636). Les pouvoirs de Henri Brolliet, Georges Bastard et Emile Felder sont radiés. Signature collective à deux de Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, ou Henry Senger, d'Iselwald, à Genève, secrétaire avec Denise Journet, de Pregny-Chambésy, à Genève ou Gilbert Bontron, de Chêne-Bourg, à Genève, tous membres du conseil.

26 octobre 1979
Fondation Charles-Henri, à Genève, faciliter la création d'un groupe médico-chirurgical, etc. (FOSC du 25. 10. 1975, p. 2852). Les pouvoirs de Rolf Glatt sont radiés. Signature collective à deux de Roger Panchaud, jusqu'ici trésorier, nommé président avec Willy Bourquin, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président ou Edouard Terrier, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire ou Enid Paget, jusqu'ici présidente ou Alain Saracchi, de Genève, à Carouge, tous membres du conseil.

26 octobre 1979
Fonds de prévoyance en faveur des ouvriers des Ateliers des Charmilles SA, à Genève, fondation (FOSC du 24. 2. 1979, p. 608). Les pouvoirs de Severino Maurutto sont radiés.

26 octobre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Chrysler International SA, à Genève, fondation (FOSC du 11. 11. 1978, p. 3504). Les pouvoirs de Heinz Sommer sont radiés. Jean-Paul Legrand, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

26 octobre 1979
Fonds de prévoyance du personnel de la Compagnie d'Importation de Produits Alimentaires et Agricoles CIPA SA, à Genève, fondation (FOSC du 19. 4. 1958, p. 1084). Les pouvoirs de Georges Capitaine sont radiés. Signature individuelle de Philippe Delorme, de France, à Genève, président, et Jacques Vormus, de Carouge, à Chêne-Bougeries, secrétaire, tous deux membres du conseil.

26 octobre 1979
Fondation de prévoyance du personnel de Citibank, N.A., en Suisse, à Genève (FOSC du 2. 4. 1977, p. 1076). Les pouvoirs de Beat Kramer sont radiés. Jean-Paul Vaney, de Bottens, à Mex VD, membre du conseil, signe collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gérald Chopard, de Genève, à Richterswil. Walter Bucher est maintenant domicilié à Meilen; Romano Quattrini, à Pregassona.

26 octobre 1979
Fondation de la Fédération internationale des jeunesses musicales Marcel Cuvelier-René Nieoly, à Genève (FOSC du 24. 6. 1978, p. 2000). Les pouvoirs de Franz Eckert et Claude Micheroux sont radiés. Signature collective à deux de Theodor Kersten, des Pays-Bas, à Amsterdam, président, et Edouard Maurice, de Belgique, à Berchem (B), tous deux membres du conseil.

26 octobre 1979
Fondation pour venir en aide aux enfants atteints de surdimutité, à Genève (FOSC du 24. 9. 1977, p. 3099). Lucienne Zahler, de et à Genève, membre du comité, signe collectivement à deux. Par suite de changement d'état civil, Sylvie Lombard, membre du comité, nommée secrétaire, porte désormais le nom de de Kerillis; elle est maintenant originaire de Genève.

26 octobre 1979
Centre de recherches sur les institutions internationales, à Genève, fondation (FOSC du 11. 1. 1975, p. 69). Les pouvoirs de Jacques Freymond et Daniel Frei sont radiés. Signature collective à deux de Carl Schürmann, jusqu'ici vice-président, nommé président, et John Goormaghtigh, directeur, nommé en outre secrétaire, tous deux membres du conseil. Signature collective à deux a été conférée à Jean Siotis, de Grèce, à Dardagny, directeur adjoint.

26 octobre 1979
Fondation en faveur du personnel de Vifor SA, à Plan-les-Ouates (FOSC du 2. 10. 1976, p. 2798). Klara Mory, du Grand-Saconnex, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: 48, route d'Annecy, chez Vifor SA.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 octobre 1979
Fondation pour l'éducation, la santé et la vie, au Noirmont. Nouvelle fondation. Statuts du 12 octobre 1979, modifiés le 24 octobre 1979. But: Enoncer et analyser les conditions et les composantes de l'éducation, de la santé et de la vie, diffuser le résultat de ses recherches et de ses expériences, offrir à toute personne de la naissance à la mort, sans aucune discrimination, la possibilité de maintenir, d'améliorer, de retrouver ou de découvrir son harmonie globale - spirituelle, intellectuelle, psychique et physique - et cela sur les plans personnel, relationnel, écologique et cosmique, soutenir et coordonner, dans toute la mesure du possible, les efforts, les travaux et les recherches des personnes et des institutions poursuivant un but analogue. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres au moins, composé de: André Perret, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, président; Georgette Baud, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds, première vice-présidente; et Cecilia Carreras, de nationalité espagnole, à St-Maurice/Genève, deuxième vice-présidente. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil de fondation.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

300515. Date de dépôt: 28 août 1978.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, **St. Paul** (Minnesota, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **171755.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1978.

Papier abrasif. (Cl. int. 3)

WETORDRY

(La marque s'est imposée dans le commerce)

300516. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1979.
Gruner + Jahr Aktiengesellschaft & Co., Klaus-Groth-Strasse 11, **Itzehoe** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kunstmagazine. (Int. Kl. 16)

Art
Aus dem Hause Gruner+Jahr

300517. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1979.
Gruner + Jahr Aktiengesellschaft & Co., Klaus-Groth-Strasse 11, **Itzehoe** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kunstmagazine. (Int. Kl. 16)

Artmagazin
Aus dem Hause Gruner+Jahr

300518. Date de dépôt: 26 juin 1979.
McDonald Photo Products, Inc., 11211 Gemini Lane, **Dallas** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Matériaux de résines naturelles et synthétiques pour l'application d'une couche texturée sur des images photographiques et imprimés et sur des surfaces d'objets artistiques. (Cl. int. 1, 2, 16, 17)

PRO-TEXTURE

300519. Date de dépôt: 30 juillet 1979.
Béatrice Martignier, 1349 Eclépens-gare. – Commerce.

Cosmétiques, parfumerie, huiles essentielles, lotions, lotions pour cheveux, shampooing. (Cl. int. 3)

JEANLYS

300520. Date de dépôt: 23 janvier 1979.
Pelly Aktiebolag, Falkenberg (Suède). – Fabrication et commerce.

Rails, supports, consoles, rayonnages et armoires, paniers pour clientèle et paniers de rangement, récipients, casiers, grilles, cadres, éléments de stand, étagères, présentoirs, casiers en échafaudage et casiers en fil de fer, chariots pour clientèle, chariots de transport, décorations intérieures en bois, et autres éléments et dispositifs pour l'agencement de magasins et le support de publicité, de marquage, d'enseignes. (Cl. int. 6, 9, 12, 19, 20, 21)

pellysystem

300521. Date de dépôt: 24 janvier 1979.
Inlicom, Investments & Licensing Company S.A., 14, rue de Romont, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Matelas, notamment à ressorts. (Cl. int. 20)

300522. Date de dépôt: 9 juillet 1979.
Inlicom, Investments & Licensing Company S.A., 14, rue de Romont, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Matelas à ressorts. (Cl. int. 20)

springmark

300523. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1979.
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, **4057 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174572.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1979 an.

Kaffeesurrogate. (Int. Kl. 30)

„Pectoral"

(Durchgesetzte Marke)

300524. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1979.
Dixon Automatic Tool, Inc., 2300 23rd Avenue, **Rockford** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen (Schrauber), Steuerungen für Werkzeugmaschinen, Einrichtungen für die Zufuhr und den Vorschub von Werkstücken und deren Positionierung für Werkzeugmaschinen, Spulentransporteinrichtungen. (Int. Kl. 7, 9)

DIXON

300525. Date de dépôt: 13 mars 1979.
Frangeot S.A., 97, route du Pas-de-l'Echelle, **1255 Veyrier.** – Fabrication.

Résine synthétique destinée au revêtement de courts de tennis et autres surfaces tels qu'entourage de piscines, chemins de jardins et semblable. (Cl. int. 1, 2, 19)

Open

300526. Hinterlegungsdatum: 3. September 1979.
Petrona AG, Boglernstrasse 30, **8700 Küsnacht ZH.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aller Art. (Int. Kl. 25)

Principe

300527. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1979.
Buess, Weinbau und Weinhandel AG, 4450 Sissach. – Handel.

Weine aus dem Südtirol. (Int. Kl. 33)

WY-LAUBE
SÜDTIROL
DIREKTIMPORT BUESS AG SISSACH

300528. Date de dépôt: 22 août 1979.
Bourgeois frères & Cie S.A., 1338 Ballaigues. – Commerce.

Cocktail de Blanc de Blancs de France et de cassis de Bourgogne. (Cl. int. 33)

300529. Hinterlegungsdatum: 10. August 1979.
Jakob Looser, Weidstrasse, **5525 Fischbach-Göslikon.** – Fabrikation und Handel.

Kalender. (Int. Kl. 16)

EVERDATE

300530. Hinterlegungsdatum: 28. März 1979.
Rimuss Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175134** von Rimuss-Kellerei Rahm, Hallau (Schaffhausen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1979 an.

Getränke schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 32, 33)

Graf von Spiegelberg
Rimuss-Kellerei Rahm, Hallau

300531. Date de dépôt: 2 avril 1979.
Emile Egger & Cie S.A., 2088 Cressier NE. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **175172.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1979.

Vannes de réglage à diaphragme. (Cl. int. 6, 7, 9, 11)

EGGER

300532. Date de dépôt: 2 avril 1979.
Emile Egger & Cie S.A., 2088 Cressier NE. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **175173.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1979.

Vannes de réglage à diaphragme. (Cl. int. 6, 7, 9, 11)

300533. Hinterlegungsdatum: 22. August 1979.
Pa-Ma Sprint, Paul Attinger, Zürichstrasse 38, **8306 Brüttisellen.** – Handel.

Textilien. (Int. Kl. 22 bis 27)

Die Marke wird braun, gelb, weiss und schwarz ausgeführt.

300534. Hinterlegungsdatum: 28. April 1979.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), 8134 Adliswil. – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **175330.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1979 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

HOMMEL-αlpha

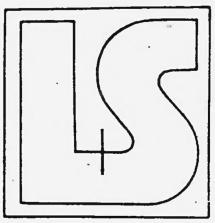
300535. Hinterlegungsdatum: 28. April 1979.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), 8134 Adliswil. – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **175331.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1979 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

αLPHΩMEG

300536. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1979.
L & S AG, Blitzbergweg 41, **5313 Klingnau.** – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe, chemisch-technische Produkte, kosmetische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)



300537. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1979.
Pullman Incorporated, 200 South Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trokken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen; Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. (Int. Kl. 11, 12)

Pullman

300538. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1979.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, **4053 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **173996.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1979 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, photographische, land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel; Feuerlöschmittel, Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe für industrielle Zwecke; photographische Filme, Farben, Lacke und Firnisse; Rostschutz- und Holzkonservierungsmittel; Beizen, Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und andere chemisch-technische Produkte; Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, kosmetische Produkte, einschliesslich Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasch- und -pflegemittel, Zahnputzmittel, Zahnbürsten, Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, einschliesslich Motorentreibstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter, Dochte, Pharmazeutische und hygienische Präparate und Artikel; diätetische Nährmittel; Pflaster und Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, Glocken, Ketten, Kabel und Metalldrähte; Schlosserwaren; Kassetten; Nägel und Schrauben, Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren; Gabeln und Löffel, Elektrische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; elektrische Haushaltmaschinen, -apparate und -instrumente; photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente; Wäge- und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen und Registrierkassen; Bild- und Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Tonbänder, Schallplatten, Feuerlöscher, Beleuchtungskörper, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- sowie sanitäre Apparate und Geräte; elektrisches Installationsmaterial, Fahrzeuge, Uhren und Bijouteriewaren, Musikinstrumente, Papier und Papierwaren; Pappe; Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe für Schreibwarengeschäfte; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten, Drucktypen, Kunststoffe in Form von Folien, Platten und Stangen für den Haushalt, Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Asbest; Schläuche, Leder und Ledernachahmungen; Häute und Felle; Koffer, Reisetaschen und modische Lederartikel; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Sattlerwaren, Baumaterialien wie Zement, Kalk, Gips, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen; Korbwaren, Kleine nichtelektrische Haus- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten, Reinigungsinstrumente und -material; Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt, Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinstfasern, Garne, Webstoffe, Weisswaren, Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren, Bekleidungsstücke und Accessoiren, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln, Mercerie-waren, einschliesslich Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln, Reissverschlüsse; künstliche Blumen, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten, Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumschmuck, Nahrungsmittel aller Art, Sämereien; lebende Pflanzen und natürliche Blumen, Futtermittel, Alkoholische und nichtalkoholische Getränke sowie Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken, Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.
(Int. Kl. 1 bis 9, 11, 12, 14 bis 34)

coop

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Union de Banques Suisses, Zurich

Zwischenbilanz vom 30. September 1979 – Bilan intérimaire au 30 septembre 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung – sans compte de pertes et profits)

Aktiven – Actif

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		3 035 793
Bankendebitoren – Avoirs en banque:		
Bankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue		2 833 118
Bankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme		19 551 060
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 409 335	
Total Bankendebitoren – Total des avoirs en banque	22 384 178	
Wechsel und Geldmarktpapiere – Effets de change et papiers monétaires		3 371 684
– davon Reskriptionen und Schatzscheine – dont rescriptions et bons de trésor	350 471	
Ausleihungen – Prêts:		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung – Comptes courants débiteurs en blanc		2 740 323
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung – Comptes courants débiteurs gagés		4 043 721
– davon mit hypothekarischer Deckung – dont garantis par hypothèque	2 286 072	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung – Avances et prêts à terme fixe en blanc		4 992 812
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung – Avances et prêts à terme fixe gagés		5 186 481
– davon mit hypothekarischer Deckung – dont garantis par hypothèque	2 065 658	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften – Crédits en comptes courants et prêts à des corporations de droit public		2 822 101
Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires		10 309 094
Total Ausleihungen – Total des prêts	30 094 532	
Wertschriften – Titres		2 981 276
Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes		877 690
Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque		572 000
Andere Liegenschaften – Autres immeubles		339 000
Sonstige Aktiven – Autres actifs		1 775 077
Bilanzsumme – Total du bilan		65 431 230

Passiven – Passif

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Bankenkreditoren – Engagements en banque:		
Bankenkreditoren auf Sicht – Engagements en banque à vue		5 136 775
Bankenkreditoren auf Zeit – Engagements en banque à terme		13 170 736
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 687 252	
Total Bankenkreditoren – Total des engagements en banque	18 307 511	
Kundengelder – Fonds de la clientèle:		
Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue		9 241 610
Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme		9 571 782
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 168 610	
Spareinlagen – Dépôts d'épargne		9 185 700
Depositenhefte und -konten – Carnets et comptes de dépôts		3 187 267
Kassenobligationen – Obligations de caisse		6 204 329
Obligationen-Anleihen – Emprunts obligataires		1 037 555
Pfandbriefdarlehen – Emprunts par lettres de gage		54 400
Total Kundengelder – Total des fonds de la clientèle	38 482 643	
Akzepte und Eigenwechsel – Acceptations et billets à ordre		35 113
Sonstige Passiven – Autres passifs		4 605 772
Eigene Mittel – Fonds propres:		
Aktienkapital – Capital actions		1 100 000
Partizipationsscheinkapital – Capital-participation		41 400
Allgemeiner Reservefonds – Fonds de réserve général		1 756 980
Spezieller Reservefonds – Fonds de réserve spécial		1 098 000
Gewinnvortrag – Bénéfice reporté		3 811
Total eigene Mittel – Total des fonds propres	4 000 191	
Bilanzsumme – Total du bilan		65 431 230

	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kautionen – Cautionnements	3 906 154
Akkreditive – Accréditifs	2 799 857

Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		88 106 934.18
Bankendebitoren auf Sicht		28 801 389.42
Bankendebitoren auf Zeit		138 005 301.73
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	90 082 069.15	
Wechsel und Geldmarktpapiere		41 565 702.86
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		12 420 191.36
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		96 429 355.04
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 182 848.45	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		61 038 122.44
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		119 278 575.29
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 780 000.—
Hypothekaranlagen		8 284 199.30
Wertschriften		91 375 069.21
Dauernde Beteiligungen		4 006 237.40
Bankgebäude		20 000 000.—
Sonstige Aktiven		24 262 242.62
		737 353 320.85

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		46 495 524.43
Bankenkreditoren auf Zeit		207 980 600.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	52 193 600.—	
Kreditoren auf Sicht		244 563 246.69
Kreditoren auf Zeit		51 649 171.73
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 156 035.70	
Depositenhefte und -konten		60 955 319.32
Kassenobligationen und Kassenscheine		23 124 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		459 004.80
Sonstige Passiven		37 703 525.32
Kapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserve		10 000 000.—
Andere Reserven		4 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		422 928.56
		737 353 320.85

Handelsbank N.W., Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1979
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		37 752 353.34
Bankendebitoren auf Sicht		68 828 369.68
Bankendebitoren auf Zeit		502 441 149.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	241 514 179.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		76 046 693.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	22 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		46 766 908.76
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		79 606 989.05
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 347 693.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		207 850 445.31
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		243 814 104.70
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 425 638.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		101 214 626.84
Hypothekaranlagen		36 881 795.—
Wertschriften		140 288 184.—
Dauernde Beteiligungen		15 602 509.—
Bankgebäude		1 500 000.—
Andere Liegenschaften		28 151 000.—
Sonstige Aktiven		41 893 986.82
		1 628 639 115.32

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		41 813 466.13
Bankenkreditoren auf Zeit		611 759 928.36
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	333 452 955.—	
Kreditoren auf Sicht		144 267 174.52
Kreditoren auf Zeit		109 275 469.80
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	75 755 854.—	
Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti		186 988 668.25
Kassenobligationen		176 737 000.—
Obligationenanleihen		90 000 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		18 982 011.—
Sonstige Passiven		109 735 397.26
Kapital		45 000 000.—
Gesetzliche Reserven		57 000 000.—
Andere Reserven		36 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		1 080 000.—
		1 628 639 115.32

General Reinsurance Corporation (Europe), Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1978

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	35 806 030.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	3 903 359.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	38 692.—
Guthaben bei Banken	19 361 476.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	13 593 341.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	25 371 008.—
Übrige Aktiven	596 566.—
	98 670 472.—

Zürich, den 28. Juni 1979

Passiven

	Fr.	Fr.
Eigenkapital:		
Aktienkapital		20 000 000.—
Reservefonds		1 900 000.—
Sepezialreserven:		
Spezial-Reservefonds		2 600 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Lebensversicherung:		
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung		2 209 798.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen		62 346.—
Unfall- und Schadenversicherung:		
Prämienüberträge		19 512 990.—
Schwebende Schäden		35 283 408.—
Übrige technische Rückstellungen		1 181 800.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr		9 703 591.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen		4 876 109.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	3 257 886.—[1])	
Übrige Passiven		49 129.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 291 301.—
		98 670 472.—

[1]) Selbständige Stiftung

General Reinsurance Corporation (Europe):
Bruderer Aeschbacher

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1978

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	22 436 428.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	2 925 000.—
Übrige Wertschriften	285 000.—
Darlehen an Körperschaften	4 000 000.—
Grundstücke	9 576 450.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	895 099.—
Guthaben bei Banken	10 966 887.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	9 037 909.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	36 813 293.—
Stückzinsen und Mieten	1 208 317.—
Übrige Aktiven	372 145.—
	98 516 528.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	825 000.—

Zürich, den 29. Juni 1979

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	7 500 000.—
Reservefonds	3 500 000.—
Spezialreserven:	
Kursschwankungsreserve	450 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Lebensversicherung:	
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	3 533 397.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	68 159.—
Unfall- und Schadenversicherung:	
Prämienüberträge	14 181 748.—
Schwebende Schäden	39 889 419.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	6 952 537.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen	18 914 162.—
Schuldverpflichtungen:	
Grundpfandschulden	727 800.—
Übrige Passiven	1 620 116.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 179 190.—
	98 516 528.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	825 000.—

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft:
A. Bolli i.v. H. Grob

La Foncière T.I.A.R.D., Paris

Bilan au 31 décembre 1978

Actif

	FF
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	757 079 283.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	170 379 958.—
Autres actions et parts sociales	256 653 956.—
Autres valeurs mobilières	19 247 924.—
Titres de gage immobilier	3 811 202.—
Immeubles	468 370 705.—
Immobilisations en cours	3 466 648.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	6 021 977.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 076 920.—
Avoirs en banques	104 600 142.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	261 048 683.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	70 500 210.—
Dépôts pour réassurances acceptées	153 980 702.—
Prorata d'intérêts et loyers	33 065 696.—
Mobilier et matériel	8 222 238.—
Cautionnements	3 721 798.—
Autres actifs	92 045 332.—
	2 413 293 374.—

Paris, le 18 juin 1979

Passif

	FF
Fonds propres:	
Capital social	100 000 000.—
Fonds de réserve	20 000 000.—
Réserves spéciales:	
Primes d'apport	80 558 420.—
Réserves pour éventualités diverses	30 248 951.—
Pour plus-value à long terme	52 336 449.—
Indisponible pour investissements immobiliers	1 500 000.—
Provisions pour investissements	514 118.—
Aux provisions pour fluctuation de change	12 104 536.—
De capitalisation	201 349.—
Autres provisions pour pertes et charges	15 022 462.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	230 278 580.—
Réserves mathématiques des rentes en cours	97 404 433.—
Réserve pour sinistres à régler	1 427 024 944.—
Autres réserves techniques	20 097 155.—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	53 880 321.—
Dépôts pour réassurances cédées	155 925 956.—
Engagements:	
Agents	28 886 216.—
Dettes privilégiées	19 734 548.—
Articles compensateurs:	
Provisions pour dépréciation des titres	2 323 298.—
Cautionnements	3 435 410.—
Autres passifs	43 489 038.—
Solde du compte de profits et pertes	18 327 190.—
	2 413 293 374.—

La Foncière T.I.A.R.D.
L'administrateur directeur général:
G. Soleilhavoup

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über einen Zollzuschlag auf Einfuhren von Rotwein in Flaschen

vom 17. Oktober 1979

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 23 und 117 des Landwirtschaftsgesetzes, verordnet:

Art. 1 Grundsatz

[1] Auf Einfuhren von rotem Naturwein in Flaschen der Zolltarifnummer 2205.30 wird ein Zollzuschlag von 100 Franken je 100 kg brutto erhoben, soweit diese Einfuhren 150 000 hl pro Jahr überschreiten.

[2] Warenmengen bis 20 kg brutto sind vom Zollzuschlag befreit.

[3] Bei Einfuhren durch Private, Restaurateure und Hoteliers ist der Zollzuschlag nur für die 20 kg brutto übersteigende Warenmenge zu bezahlen.

Art. 2 Erhebung

Der Zollzuschlag ist bei der Einfuhrverzollung zu entrichten.

Art. 3 Aufteilung der zollzuschlagsfreien Menge

[1] Die zollzuschlagsfreie jährliche Einfuhrmenge wird von der Abteilung für Ein- und Ausfuhr des Bundesamtes für Aussenwirtschaft des Volkswirtschaftsdepartements nach Ländern auf die einzelnen, im Sinne von Artikel 18 Absätze 1 und 2 des Weinstatuts vom 23. Dezember 1971 einfuhrberechtigten Personen und Firmen aufgeteilt.

[2] 85 Prozent der zollzuschlagsfreien Menge erhalten die einfuhrberechtigten Personen und Firmen entsprechend den ihnen im Durchschnitt der Jahre vom 1. November 1976 bis 31. Oktober 1979 zugeteilten zollzuschlagsfreien Mengen.

[3] Die verbleibenden 15 Prozent werden den einfuhrberechtigten Personen und Firmen entsprechend ihren durchschnittlichen mit dem Zollzuschlag belegten Einfuhren in der Zeit vom 1. November 1976 bis 31. Oktober 1978 zugeteilt.

Art. 4 Zeitpunkt der Neuberechnung

Die zollzuschlagsfreien Mengen werden auf den 1. November 1979 neu berechnet.

Art. 5 Verwendung des Zollzuschlags

Der Ertrag des Zollzuschlags nach Artikel 1 wird in die Rückstellung «Rebbaufonds» eingelegt.

Art. 6 Weiteres anwendbares Recht

[1] Es gelten die Vorschriften und Strafbestimmungen der Zollgesetzgebung.

[2] Die Bestimmungen des Weinstatuts vom 23. Dezember 1971, insbesondere die Artikel 24–26, 39 und 44, gelten sinngemäss.

Art. 7 Vollzug

Das Bundesamt für Landwirtschaft und das Bundesamt für Aussenwirtschaft des Volkswirtschaftsdepartements sowie die Eidgenössische Oberzolldirektion sind mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 8 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. November 1979 in Kraft und gilt bis 31. Oktober 1982.

17. Oktober 1979 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Hürlimann
Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance réglant le prélèvement d'un droit de douane supplémentaire sur les importations de vins rouges en bouteilles

du 17 octobre 1979

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 23 et 117 de la loi sur l'agriculture, arrête:

Article premier Principe

[1] Un droit de douane supplémentaire de 100 francs par 100 kilogrammes bruts est prélevé sur les importations de vins naturels rouges en bouteilles du numéro du tarif douanier ex 2205.30, dans la mesure où ces importations dépassent 150 000 hectolitres par année.

[2] Les quantités jusqu'à 20 kilos sont exonérées du droit de douane supplémentaire.

[3] Seule la quantité supérieure à 20 kilos bruts est soumise au droit de douane supplémentaire lors d'importations par des particuliers, des restaurateurs et des hôteliers.

Art. 2 Perception

Le droit de douane supplémentaire doit être acquitté lors du dédouanement.

Art. 3 Répartition de la quantité exonérée du droit de douane supplémentaire

[1] La quantité annuellement exonérée du droit de douane supplémentaire est répartie selon les pays par la Division des importations et des exportations de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures du Département de l'économie publique entre les diverses personnes et maisons autorisées à importer au sens de l'article 18, 1er et 2e alinéas du statut du vin du 23 décembre 1971.

[2] 85 pour cent de la quantité non soumise au droit de douane supplémentaire sont répartis entre les personnes et maisons autorisées à importer au prorata des quantités exonérées du droit de douane supplémentaire, qui leur ont été attribuées en moyenne annuelle entre le 1er novembre 1976 et le 31 octobre 1979.

[3] Les 15 pour cent qui restent sont attribués aux personnes et maisons autorisées à importer d'après leurs importations moyennes soumises au droit de douane supplémentaire entre le 1er novembre 1976 et le 31 octobre 1978.

Art. 4 Date du prochain calcul des quantités

Les quantités non soumises au droit de douane supplémentaire calculées à nouveau le 1er novembre 1979.

Art. 5 Affectation du produit du droit de douane supplémentaire

Le produit du droit de douane supplémentaire prélevé selon l'article 1er est versé à la provision «fonds vinicole».

Art. 6 Autre droit applicable

[1] Les prescriptions et les dispositions pénales de la législation douanière sont applicables.

[2] Les dispositions du statut du vin du 23 décembre 1971, notamment les articles 24 à 26, 39 et 44, sont applicables par analogie.

Art. 7 Exécution

L'Office fédéral de l'agriculture et l'Office des affaires économiques extérieures du Département de l'économie publique ainsi que la Direction générale des douanes sont chargés de l'exécution.

Art. 8 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er novembre 1979. Elle a effet jusqu'au 31 octobre 1982.

17 octobre 1979 Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Hürlimann
Le chancelier de la Confédération, Huber

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Oktober-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Regionalpolitik auf dem Prüfstand» von Prof. Dr. W. Hess, Volkswirtschaftliches Institut der Universität Bern, zur Veröffentlichung.

Neben der «Kurzen Übersicht» sowie den «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Das Volkseinkommen der Kantone im Jahre 1975

Die vorliegende Neuberechnung kantonaler Volkseinkommen ist im Auftrag des Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung am Institut für Aussenwirtschafts-, Struktur- und Marktforschung der Hochschule St. Gallen, in enger Zusammenarbeit mit den zuständigen Bundesämtern BFS und BIGA durchgeführt worden. Diese Arbeit ist Teil eines umfassenderen Forschungsprojekts zur Erfassung und Analyse regionaler Einkommensdisparitäten.

Bestand der ausländischen Arbeitskräfte, Ende August 1979

Die Ergebnisse der Bestandesaufnahme über die Zahl der ausländischen Arbeitskräfte von Ende August 1979 stützen sich auf die Auswertung des Zentralen Ausländerregisters. Dies trifft erstmals auch auf die Zahlen der Grenzgänger zu, welche bisher teils durch die zuständigen kantonalen Stellen, teils vom Bundesamt für Ausländerfragen erhoben wurden, seit Juli 1979 jedoch ebenfalls durch das Zentrale Ausländerregister ermittelt werden. Die Auswertung erfolgt nach Bewilligungskategorie, Aufenthaltskanton und Erwerbsbranche, Geschlecht sowie nach Staatsangehörigkeit.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie, 2. Quartal 1979

Diese vom BIGA vierteljährlich durchgeführte Erhebung zeigt die Veränderung bei den Auftragseingängen, den Auftragsbeständen sowie bei den Umsätzen in Prozenten gegenüber dem Vorquartal und dem Vorjahresquartal, gegliedert nach den verschiedenen Industriegruppen, auf.

Industrielle Betriebe

Dieser Artikel orientiert über die Anzahl Betriebe und Planvorlagen für industrielle Neu- und Erweiterungsbauten im 3. Quartal 1979.

Waldwirtschaft 1978

Dieser Beitrag informiert über Holznutzung, Pflanzungen und Aufforstungen in öffentlichen und privaten Wäldern unseres Landes sowie über Investitionen und finanzielle Aufwendungen der öffentlichen Waldbesitzer.

Die Einnahmen der Kantone aus Bundesquellen 1978

Der vorliegende Bericht basiert auf der statistischen Auswertung der kantonalen Staatsrechnungen. Darin schlagen sich – dank der konsequenten Anwendung des Bruttoprinzips – die Übertragungen des Bundes an die Kantone in ihrer vollen Höhe als Einnahmen nieder. Die Statistik der Kantonsfinanzen ermöglicht damit, die in der volkswirtschaftlichen Gliederung der Bundesrechnung nur global ausgewiesenen Transfers an andere öffentliche Haushalte kantonsweise darzustellen.

Des weitern erscheinen in der Oktober-Nummer der «Volkswirtschaft» die Artikel «Wehrpflichtige Aus- und Rückwanderer im Jahre 1978», «Aus- und Rückwanderung wehrpflichtiger Schweizer mit Ausbildung an Hochschulen oder Ingenieurschulen HTL, 1969–1978», «Tourismus im Kanton Tessin im Jahre 1978» sowie «Tourismus im Kanton Wallis im Jahre 1978».

Der Statistische Anhang enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindices sowie über die Wohnbautätigkeit in den Städten.

Probeexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 54.–
Ausland jährlich Fr. 62.–

Neues Sonderheft

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im Juli 1979 erschien als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouvelle publication

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois de juillet 1979 le 91e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne